ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXIII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 5 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXIII. Jahrgang.

№ 87. Понедѣльникъ 4. Августа. — Montag 4. August **1875.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

Прусскій подданный Карлъ Августъ Гекель объявилъ, что выданный ему въ городѣ Ригѣ паспортъ на жительство въ имперіи отъ 8. Января 1873 года за № 82 потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ, представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ предъявителемъ поступить по закону.
г. Рига, 26. Іюля 1875 г. № 5529.

Da der preußische Unterthan Carl August Haeckel die Anzeige gemacht hat, daß ihm sein in Riga d. d. 8. Januar 1873 sub Nr. 82 ertheiltes Aufenthaltsbillet abhanden gekommen sei, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 5529.
Riga, den 26. Juli 1875.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Предложеніемъ Г. Прибалтійскаго Генералъ-Губернатора отъ 19. Іюля сего года за № 1188 утверждены: въ должности Дерптскаго Орднунгсрихтера, состоящій въ должности ассесора Дерптскаго Ландгерихта Эрнстъ фонъ Герсдорфъ, въ должности субститута его, состоящій въ должности ассесора Дерптскаго крестьянскаго уѣзднаго суда Арведъ фонъ Брашъ и въ должности перваго адъюнкта Дерптскаго Орднунгсгерихта, состоящій нынѣ въ сей должности Александръ фонъ Брашъ.
№ 2734.

Mittelst Antrages des Herrn General-Gouverneurs der Ostseegouvernements d. d. 19. Juli 1875 Nr. 1188 sind bestätigt worden: in dem Amte eines Dorpatschen Ordnungsrichters der seitherige Assessor des Dorpatschen Landgerichts Ernst von Gersdorff, in dem Amte des Substituten desselben der Assessor des Dorpatschen Kreisgerichts Arved von Brasch und in dem Amte eines ersten Adjunkten des Dorpatschen Ordnungsgerichts der zu diesem Amte wiedergewählte Alexander von Brasch.
Nr. 2734.

Журнальнымъ постановленіемъ Лифляндскаго Губернскаго Правленія отъ 2. сего Іюля утверждены: Петеръ фонъ Колонге Перновъ-Феллинскомъ уѣзднымъ крестьянскимъ судьею; бывшій субститутъ III. Перновскаго Приходскаго судьи Эдгаръ фонъ Штрикъ первымъ ассесоромъ Перновъ-Феллинскаго уѣзднаго крестьянскаго суда; Освальдъ баронъ Унгернъ-Штернбергъ вторымъ ассесоромъ Перновъ-Феллинскаго уѣзднаго крестьянскаго суда; Эвальдъ баронъ Зассъ секретаремъ Перновъ-Феллинскаго уѣзднаго крестьянскаго суда; Теодоръ Фоссъ секретаремъ Перновъ-Феллинскаго Ландгерихта; Петеръ фонъ Колонге свѣтскимъ засѣдателемъ Перновъ-Феллинскаго главнаго церковнаго попечительства; Ландратъ баронъ Унгернъ-Штернбергъ главнымъ церковнымъ попечителемъ Дерптъ-Верроскаго уѣзда; Августъ фонъ Денъ свѣтскимъ засѣдателемъ Дерптъ-Верроскаго главнаго церковнаго попечительства; состоящій въ должности архиваріуса Дерптскаго Ландгерихта Грегоръ фонъ Сиверсъ секретаремъ означеннаго Ландгерихта; состоящій въ должности секретаря Дерптскаго Ландгерихта Августъ фонъ Денъ Дерптскимъ уѣзднымъ крестьянскимъ судьею; Арведъ фонъ Брашъ первымъ ассесоромъ Дерптскаго уѣзднаго крестьянскаго суда; фонъ Шульманъ вторымъ ассесоромъ Дерптскаго уѣзднаго крестьянскаго суда; состоящій въ должности ассесора Венденъ-Валкскаго уѣзднаго крестьянскаго суда баронъ фонъ деръ Паленъ Венденъ-Валкскимъ уѣзднымъ крестьянскимъ судьею; надворный совѣтникъ Гейнрихъ Мейеръ I. ассесоромъ Венденъ-Валкскаго уѣзднаго крестьянскаго суда; состоящій въ должности ассесора Венденскаго Ландгерихта Фридрихъ фонъ Бергъ секретаремъ Венденъ-Валкскаго уѣзднаго крестьянскаго суда; бывшій приходскій судья Якобъ фонъ Клотъ свѣтскимъ засѣдателемъ Венденъ-Валкскаго главнаго церковнаго попечительства; Ландратъ Гейнрихъ фонъ Каленъ главнымъ церковнымъ попечителемъ Рижско-Вольмарскаго уѣзда; Эрнстъ фонъ Мензенкамфъ свѣтскимъ заседателемъ Рижско-Вольмарскаго главнаго церковнаго попечительства; баронъ Гейнрихъ фонъ Тизенгаузенъ Рижско-Вольмарскимъ уѣзднымъ крестьянскимъ судьею; фонъ Книримъ II. ассесоромъ Рижско-Вольмарскаго уѣзднаго крестьянскаго суда; Арнольдъ фонъ Самсонъ-Гиммелштернъ секретаремъ Рижско-Вольмарскаго уѣзднаго крестьянскаго суда.
№ 2729.

Mittelst Journal-Verfügung der Livländischen Gouvernements-Regierung vom 2. Juli d. J. sind bestätigt worden: Peter von Colongue als Pernau-Fellinscher Kreisrichter; der bisherige Substitut des III. Pernauschen Kirchspielsrichters Edgar von Stryk als erster Assessor des Pernau-Fellinschen Kreisgerichts; Oswald Baron Ungern-Sternberg als 2. Assessor des Pernau-Fellinschen Kreisgerichts; Ewald Baron Saß als Secretair des Pernau-Fellinschen Kreisgerichts; Theodor Voß als Secretair des Pernau-Fellinschen Landgerichts; Peter von Colongue als weltlicher Beisitzer des Pernau-Fellinschen Oberkirchenvorsteher-Amtes; Landrath Baron Paul Ungern-Sternberg als Dorpat-Werroscher Oberkirchenvorsteher; August von Dehn als weltlicher Beisitzer des Dorpat-Werroschen Oberkirchenvorsteher-Amtes; der Archivar des Dorpatschen Landgerichts Gregor von Sivers als Secretair des Dorpatschen Landgerichts; der seitherige Secretair des Dorpatschen Landgerichts August von Dehn als Dorpatscher Kreisrichter; Arved von Brasch als erster Assessor des Dorpatschen Kreisgerichts; von Schulmann als zweiter Assessor des Dorpatschen Kreisgerichts; der seitherige Assessor des Wenden-Walkschen Kreisgerichts Baron von der Pahlen als Wenden-Walkscher Kreisrichter; Hofrath Heinrich Meier als erster Assessor des Wenden-Walkschen Kreisgerichts; der seitherige Assessor des Wendenschen Landgerichts Friedrich von Berg als Secretair des Wenden-Walkschen Kreisgerichts; der ehemalige Kirchspielsrichter Jacob von Klot als weltlicher Beisitzer des Wenden-Walkschen Oberkirchenvorsteher-Amtes; Landrath Heinrich von Kahlen als Riga-Wolmarscher Oberkirchenvorsteher; Ernst von Mensenkampf als weltlicher Beisitzer des Riga-Wolmarschen Oberkirchenvorsteher-Amtes; Baron Heinrich von Tiesenhausen als Riga-Wolmarscher Kreisrichter; von Knierim als zweiter Assessor des Riga-Wolmarschen Kreisgerichts; Arnold von Samson-Himmelstierna als Secretair des Riga-Wolmarschen Kreisgerichts. Nr. 2729.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß auf Grund der §§ 6 und 19 der Bau-Instruction für die Stadt Riga Theil I, bei der Vorstellung von Bauplänen ein Vermerk des Stadt-Revisors auf den Plänen selbst darüber beizubringen ist:

daß von Letzterem bei Bauten an der Straße die Straßenregulirungslinie, das Niveau des Straßenpflasters und des Fußsteiges angewiesen worden, so wie in den Fällen, wo dies nach Lage der Sache (z. B. bei Bauten an der Nachbargrenze) erforderlich, die Absteckung des Bauplatzes und die Feststellung der Grenzlinien in Gegenwart des Bauherren, der Nachbarn und des bauleitenden Architekten stattgehabt habe.

Ferner sind bei Bauten auf Grundstücken, welche in der Nähe des Fortificationsrayons, der Kobernschantze, des Catharinendammes und seiner Fortsetzungen, so wie der Eisenbahnen belegen sind, besondere Atteste des Stadtrevisors über die Entfernung der Grundstücke von jenen vorzustellen.
Riga-Rathhaus, den 25. Juli 1875.
Nr. 5061. 1

Магистратъ Императорскаго города Риги симъ доводитъ до общаго свѣдѣнія, что на основаніи §§ 6 и 19 строительной инструкціи для города Риги, части 1, при представленіи строительныхъ плановъ требуется отмѣтка городоваго землемѣра на самихъ планахъ въ томъ,

что имъ, при постройкахъ вдоль улицы, отмѣчена нормальная линія улицъ, уровень уличной мостовой и тротуара, а въ тѣхъ случаяхъ, гдѣ по обстоятельствамъ этого потребуется (напримѣръ при постройкахъ на границѣ сосѣда), что огражденіе строительнаго мѣста и опредѣленіе границы произведено въ присутствіи домохозяина, сосѣдей и архитектора, завѣдывающаго постройкою.

Далѣе при постройкахъ близъ черты фортификаціонныхъ укрѣпленій кобернщанца, Екатерининской дамбы и продолженія оной, а также линій желѣзныхъ дорогъ, требуются особыя удостовѣренія городоваго землемѣра о разстояніи строительныхъ грунтовъ отъ означенныхъ мѣстностей. № 5061. 1
Рига-ратгаузъ, 25. Іюля 1875 г.

Sämmtliche Stadt- und Landpolizei-Verwaltungen werden desmittelst ersucht, paßlose Rodenpoische Gemeindeglieder in ihren Jurisdictions-Bezirken nicht zu dulden.
Rodenpois, den 25. Juli 1875. 1

Wissas pilsfehtu-, muischu- un pagastu-polizejas teek zaur scho sluddinaschanu luhgtas, kur ween Ropaschu pagasta-lohzekli usturâs, kas nau pilnigi sawas maksaschanas lihdf 1. Juli 1875 gadda no maksajuschi un skaidras parahdischanas preeksch ustureschanas ahrpuss walsts isnehmuschi, tohs wissus notureenes us Ropaschu pagasta-waldischanu ar stingribu israidiht, jeb arrestantu kahrtâ winnus us Bruggu-teesu nostelleht.

Par wisseem, kas tahdus Ropolneekus bes parahdischanahm peetures, tiks suhdsiba pee Wirswaldischanahm eesneegta.
Ropaschôs, tai 25. Juli 1875. 1

Прокламы. Proclama.

Von dem Livländischen Hofgerichte ist verfügt worden; das von dem bereits verstorbenen dimit. Obersecretair der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät Friedrich Baron von Tiesenhausen zu Interlaken am 5. August (24. Juli) 1868 errichtete, nunmehr vom Rigaschen Land- als Landwaisengerichte an dieses Hofgericht offen ein-

gesandte Testament gemäß dem Provinzialrecht der Ostseegouvernements Thl. I Art. 311 Pkt. 7 und Art. 314 Pkt. 6 und Theil III Art. 2450, 2451 und 2452 bei diesem Hofgerichte öffentlich am 12. September d. J. zur allgemeinen Wissenschaft verlesen zu lassen, was allen dabei in irgend einer rechtlichen Beziehung Betheiligten mit der Eröffnung hierdurch bekannt gemacht wird, daß Diejenigen, welche wider das dergestalt zu verlesende Testament des besagten weiland Friedrich Baron Tiesenhausen aus irgend einem Rechtsgrunde Einsprache oder Einwendungen zu erheben gesonnen sein sollten, solche ihre Einsprache oder Einwendungen bei Verlust alles weiteren Rechts dazu innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und dreien Tagen, von der Verlesung des qu. Testaments an gerechnet, bei diesem Hofgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren und in derselben Frist durch Anbringung einer förmlichen Testamentsklage zu begründen und ausführig zu machen verbunden sind, — wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 3981. 3

Riga-Schloß, den 30. Juli 1875.

Nachdem die verwittwete Frau Stabsrittmeister **Minna von Zur-Mühlen**, geb. von Sommer zufolge des zwischen ihr und dem Herrn Buchhalter Georg Christian **Hauboldt** am 1. Juni d. J. abgeschlossenen und am 16. Juni d. J. sub Nr. 82 bei diesem Rathe corroborirten Kauf- und resp. Verkaufcontracts das allhier im 2. Stadttheil sub Nr. 240 belegene **Wohnhaus** sammt allen Appertinentien für die Summe von 14,000 Rbl. S. käuflich acquirirt, hat dieselbe gegenwärtig zur Besicherung ihres Eigenthums um den Erlaß einer sachgemäßen Edictalladung gebeten. In solcher Veranlassung werden unter Berücksichtigung der supplicantischen Anträge von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat alle Diejenigen, welche die Zurechtbeständigkeit des oberwähnten zwischen der Frau Minna von Zur-Mühlen, geb. von Sommer und dem Herrn G. Ch. Hauboldt abgeschlossenen Kaufcontracts anfechten, oder dingliche Rechte an dem verkauften Immobil, welche in die Hypothekenbücher dieser Stadt nicht eingetragen oder in denselben nicht als noch fortdauernd offenstehen, oder auf dem in Rede stehenden Immobil ruhende Reallasten privatrechtlichen Charakters oder endlich Näherrechte geltend machen wollen, desmittelst aufgefordert und angewiesen, solche Einwendungen, Ansprüche und Rechte binnen der Frist von einem Jahr und sechs Wochen, also spätestens bis zum 6. September 1876 bei diesem Rathe in gesetzlicher Weise anzumelden, geltend zu machen und zu begründen. An diese Ladung knüpft der Rath die ausdrückliche Verwarnung, daß die anzumeldenden Einwendungen, Ansprüche und Rechte, wenn deren Anmeldung in der peremtorisch anberaumten Frist unterbleiben sollte, der Präclusion unterliegen und sodann zu Gunsten der Frau Provocantin diejenigen Verfügungen diesseits getroffen werden sollen, welche ihre Begründung in dem Nichtvorhandensein der präcludirten Einwendungen, Ansprüche und Rechte finden. Insbesondere wird der ungestörte Besitz und das Eigenthum an dem allhier im 2. Stadttheil sub Nr. 240 belegenen Immobil der Frau Minna von Zur-Mühlen, geb. von Sommer nach Inhalt des bezüglichen Kaufcontracts zugesichert werden.

Dorpat-Rathhaus, am 26. Juli 1875.

Nr. 835. 3

Kad ta pee Lysuma walsts, Walkas aprinki, Tirsas-Wellanes draudsê, pederriga konkursi krittuscha Jahn Jaunsemma, saukta Jaunsemmneeka, mantiba otzioni pahrdohta, tad tohp zaur scho wissi winna parradu-deweji usaizinati, treiju mehneschu laikâ, tas irr wisswehlaki lihdſ 22. Oktoberi scha gadda, ar sawahm taisnahm prassischanahm pee schahs pagast-teesas peeteiktees. Pehz pagahjuscha laika neweens wairs netiks peenemts, bet pehz likkumeem isdarrihts. Nr. 366. 2

Lysuma pagast-teesâ, tai 22. Juli 1875.

Kad tas scheijenes Talihdum mahjas gruntineeks Anz Jensen parradu dehl konkursi krittis, tad zaur scho wissi winna parradu nehmeji un deweji tohp usaizinati, seschu mehneschu laikâ, no schahs deenas skaitoht, pee schahs pagasta-teesas peeteiktees. Wehlaki neweens wairs netiks klausihts, bet ar parradu slehpejeem pehz likkuma isdarrihts. Nr. 173. 2

Ippik pagasta-teesâ, tai 17. Juli 1875.

Wana Tennasilma kroono wala kogokona kohto poolest, mis Willandi kreisis ja Willandi kihelkonnas on, saab keikidelle, kellesse se puudob, selâbi kuulutud ja täda antud, et selesama möisa körtsimees Jaan Tönnisson kongursi alla on langenud, ning kutsotakse neid keiki, kellele nimetud Tönnissoni käest nöudmist on, seda kolme kuu aja sees, se on kuni 10. Oktobri kuuni 1875 kohalise kogokonna kohtule üles andma, sest et peale nimetod termini enam kedagit kuulda ei sa wöetud.

Ühtlaisi kutsotakse ka neid, kelle Jaan Tönnissonile peaks maksmist ehk tema asjo käes on, ülewal nimetud aja sees seda seia kogokonna kohtule üles andma, muido langewad salgajad sädusliko trahwi alla. Nr. 428. 2

Wana Tennasilma kohtomajas, sel 10. Julil 1875.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach 1) Peter Dihrik, 2) Andres Behk, 3) Rein Ahbol und 4) Jacob Donner, als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Seßwegenschen Kirchspiele unter dem Gute Odensee belegenen Gesinde 1) Meschak, 2) Meschseht, 3) Kungahr und 4) Skohlas; — der Karl Groot, als Besitzer der im Wendenschen Kreise und Laudohnschen Kirchspiele unter dem Gute Sawensee mit Lüggen belegenen Grundstückes Uppes Jaunsem Nr. 8; — sowie schließlich der Ernst Eisenthal, als Besitzer des Wahrne Grundstücks und Jahn Apsiht, als Besitzer des Schigur Grundstückes, welche beiden letzteren Grundstücke im Wendenschen Kreise des Ronneburgschen Kirchspiels unter dem Gute Lubar mit Greesten belegen sind, nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß das Grundstück:

I. Des Gutes Odensee.

1) Meschak, groß 40 Thlr. 22 Gr., auf die Bauern Pehter Bite und Brenz Krumberg für den Preis von 6239 Rbl. S.,
2) Meschseht, groß 20 Thlr. 57 Gr., auf den Bauer Andres Meschseht für den Preis von 3290 Rbl. S.,
3) Kungahr, groß 11 Thlr. 38 Gr., auf den Bauer Jahn Ahbol für den Preis von 1715 R. S.,
4) Skohlas, groß 45 Thlr. 81 Gr., auf die Bauern Andres, Jahn und Andres Lasdin für den Preis von 7344 Rbl. S.,

II. Des Gutes Sawensee.

1) Uppes Jaunsem Nr. 8, groß 24 Thlr. 30 Gr., auf den Bauer Otto Kaminsky für den Preis von 5926 Rbl. S.,

III. Des Gutes Lubahr.

1) Wahme, groß 33 Thlr. 64 Gr., auf den Bauer Jahn Zihrul für den Preis von 4000 R. S.,
2) Schigur, groß 36 Thlr. 6 Gr., auf den Bauer Peter Austin für den Preis von 2800 R. S.,

dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß selbige Gesinde mit allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien den resp. Käufern als freies von allen auf dem Hauptgute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde, sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einreden gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Gesinde nebst allen Gebäuden und Appertinentien, als selbstständige Hypothekenstücke constituirt, den resp. Käufern als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum, erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen. Nr. 2783. 2

Wenden, den 23. Juni 1875.

Nachdem die Herren Eigenthümer der Güter Carolen, Herr dim. Garde-Obrist Friedrich **von Grote**, — Pallamois und Neu-Koiküll, Herr Baron **P. Krüdener**, — Ropkoy, Herr **A. von Brasch**, — Sennen, Carl Baron **Vietinghof**, — Arrol, Herr Franz **von Villebois**, — Kockora, Herr Max **von Schultz**, — Teilitz, Herr **Robert Wegner**, — die Eigenthümerinen des Gutes Forbushof, Frau Julie **von Zur-Mühlen** und Fräulein **L. von Rosce**, — die Eigenthümer der Güter Weißensee, Herr Woldemar **von Müller**, — Rasin, Herr Arthur **von Knorring**, — Groß-Camby, Herr Constantin **von Knorring**, — Rathshof, Herr Landrath **G. von Liphart**, Excellenz, — Neu-Kusthof, Herr Carl **von Cossart**, — Adsel-Koiküll, Herr Landrath **C. von Mensenkampff**, um Erlaß eines Proclams behufs Corroboration der über nachstehend genannte, zu obengenannten Gütern gehörige bäuerliche Grundstücke von ihnen abgeschlossenen Verkauf- resp. Kaufcontracte nachgesucht haben, werden von dem Kaiserlichen Dörptschen Kreisgerichte mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und derer, welchen ingrossirte dingliche Rechte an den bezeichneten Grundstücken zustehen, alle, welche sonst dingliche Rechte an den verkauften Grundstücken zu haben vermeinen oder gegen die in Rede stehenden Verkäufe gesetzliche Einwendungen glauben geltend machen zu können, desmittelst aufgefordert, diese Einwendungen, Ansprüche und Rechte innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 18. October 1875 inclusive bei diesem Kreisgerichte in gesetzlicher Weise anzumelden und geltend zu machen, bei der ausdrücklichen Androhung und Verwarnung, daß nach Ablauf dieser peremtorischen Frist ihre bezüglichen Rechte als durch Präclusion erloschen betrachtet und sie in Betreff derselben nicht gehört werden sollen:

I. Des Gutes Carolen, Kirchspiel Carolen:

1) Waste Hauka, groß 35 Thlr. 15 $^{33}/_{112}$ Gr., auf den Bauer Josep Luik für den Preis von 6150 Rbl. S.,
2) Uijomötsa, groß 27 Thlr. 14 Gr., auf den Bauer Hindrik Tauk für den Preis von 4616 Rbl. S.,
3) Rästa, groß 20 Thlr. 12 Gr., auf den Bauer Karl Ilsjahn für den Preis von 3523 R. S.

II. Des Gutes Pallamois, Kirchspiel Rappin:

1) Jutso Nr. 21, groß 18 Thlr. 75 Gr., auf den Bauer Widrik Wijar für den Preis von 2373 Rbl. S.

III. Des Gutes Neu-Koiküll, Kirchspiel Pölwe:

1) Soe Nr. 17, groß 19 Thlr. 30 Gr., auf die Bauern Jaan und Michel Kirristaja für den Preis von 2126 Rbl. 67 Kop. S.,
2) Kurre Nr. 20, groß 21 Thlr. 41 Gr., auf die Bauern Jaan und Johann Plado für den Preis von 2703 Rbl. 40 Kop. S.,

IV. Des Gutes Ropkoy, Kirchspiel (Dorpat) Nüggen:

1) Pulma, groß 25 Thlr. 45 Gr., auf den Bauer Jaan Wiera für den Preis von 4700 R. S.

V. Des Gutes Sennen, Kirchspiel Range:

1) Mae Edde Hurda Nr. 23, groß 22 Thlr. 14 $^{109}/_{112}$ Gr., auf den Bauer Jacob Pähu für den Preis von 3815 Rbl. S.,
2) Jerwe Nr. 5, groß 9 Thlr. 29 $^{79}/_{112}$ Gr., auf den Bauer Peter Waap für den Preis von 1535 Rbl. S.

VI. Des Gutes Arrol, Kirchspiel Odenpäh:

1) Epsi, groß 13 Thlr. 13 Gr., auf den Bauer Johann Hingenberg für den Preis von 2400 Rbl. S.

VII. Des Gutes Kockora, Kirchspiel Koddafer:

1) Niiti Nr. 3, groß 12 Thlr. 22 $^{1}/_{2}$ Gr., auf den Bauer Märt Polakese für den Preis von 2200 Rbl. S.,
2) Mae Nr. 42, groß 14 Thlr., auf den Bauer Johann Nariz für den Preis von 3031 R. S.

VIII. Des Gutes Teilitz, Kirchspiel Theal-Fölk:

1) Kajaja Widdrik Nr. 29, groß 27 Thlr. 45 Gr., auf den Bauer Matt Lillipu für den Preis von 3162 Rbl. 50 Kop.,
2) Eriko Siim Nr. 4, groß 17 Thlr. 67 Gr., auf den Bauer Andres Möttas für den Preis von 2129 Rbl. 34 Kop.,
3) Prukki Nr. 22, groß 23 Thlr. 22 Gr., auf den Bauer Samul Lainas für den Preis von 3138 Rbl. S.,
4) Jahuski Jahn Nr. 24, groß 21 Thlr. 79 Gr., auf den Bauer Abram Ermus für den Preis von 3281 Rbl. 67 Kop.,
5) Tari Endrik Nr. 13, groß 29 Thlr. 40 Gr., auf den Bauer Jaan Sulz für den Preis von 3386 Rbl. 11 Kop.,
6) Tuuroi Nr. 33, groß 25 Thlr. 39 Gr., auf den Bauer Hans Tamberg für den Preis von 3560 Rbl. 45 Kop. S.

IX. Des Gutes Forbushof, Kirchspiel Dorpat:

1) Rähni Nr. 6, (Gemeindehaus) groß 1 Thlr. 43 $^{44}/_{112}$ Gr., auf die Bauergemeinde des Gutes Forbushof für den Preis von 120 R. S.,
2) Seppa Nr. 22, groß 18 Thlr. 76 Gr., auf den Bauer Jaan Rästa für den Preis von 2568 Rbl. S.,
3) Tonnisse Nr. 9, groß 25 Thlr., auf den Bauer Peter Seppä für den Preis von 4250 R. S.,
4) Woore Rähni Nr. 6, groß 21 Thlr. 70 Gr., auf den Bauer Johann Matto für den Preis von 3600 Rbl. S.

X. Des Gutes Weißensee, Kirchspiel Kannapäh:

1) Inglase Nr. 16, groß 26 Thlr. 46 $^{74}/_{112}$ Gr., auf den Bauer Jacob Wössu für den Preis von 3977 Rbl. S.,
2) Inglase Nr. 17, groß 15 Thlr. 62 $^{22}/_{112}$ Gr., auf den Bauer Kristjan Tenneberg für den Preis von 2100 Rbl. S.,
3) Kawatzi Nr. 10 und 11, groß 28 Thlr. 53 $^{73}/_{112}$ Gr., auf den Bauer Hindrik Lilliallik für den Preis von 4288 Rbl. S.,

4) Kangro Nr. 18, groß 22 Thlr. $64^{46}/_{112}$ Gr., auf den Bauer Johann Wöttik für den Preis von 3416 Rbl. S.,
5) Köngi Nr. 20, groß 21 Thlr. $14^{4}/_{112}$ Gr., auf den Bauer Adam Palloson für den Preis von 3100 Rbl. S.,
6) Mae Theoste Nr. 29, groß 26 Thlr. $56^{40}/_{112}$ Gr., auf den Bauer Ritz Karro für den Preis von 3993 Rbl. S.,
7) Hauka Nr. 1, groß 24 Thlr. $53^{70}/_{112}$ Gr., auf den Bauer Johann Warrik für den Preis von 3538 Rbl. S.,
8) Hinnozirgo Nr. 24, groß 16 Thlr. $84^{54}/_{112}$ Gr., auf den Bauer Hans Prans für den Preis von 2540 Rbl. S.,
9) Raudseppa Nr. 31, groß 13 Thlr. $17^{106}/_{112}$ Gr., auf den Bauer Johann All für den Preis von 1978 Rbl. S.,
10) Hinnomae Nr. 23, groß 22 Thlr. 21 Gr., auf den Bauer Gusta Sissask für den Preis von 3335 Rbl. S.,

XI. Des Gutes Rasin, Kirchspiel Wendau:
1) Körwe Nissomä und Puddeli Nr. 55 und 57, groß 43 Thlr. 57 Gr., auf den Bauer Jaan Anniotti für den Preis von 9274 Rbl. 80 Kop S.

XII. Des Gutes Groß-Camby, Kirchspiel Camby:
1) Suuremae, groß 27 Thlr. 79 Gr., auf den Bauer Michel Großberg für den Preis von 4700 Rbl. S.

XIII. Des Gutes Rathshof, Kirchspiel Dorpat:
1) Willandi, groß 24 Thlr., auf den Bauer Karl Weber für den Preis von 4320 Rbl. S.,
2) Könno, groß 24 Thlr., auf den Bauer Johann Kangro für den Preis von 4300 Rbl. S.,
3) Lokka, groß 25 Thlr., auf den Bauer Jaan Kiesla für den Preis von 4320 Rbl. S.

XIV. Des Gutes Neu-Kusthof, Kirchspiel Wendau:
1) Annoka Nr. 15, groß 28 Thlr. 10 Gr., auf den Bauer Hindrik Kärik für den Preis von 5100 Rbl. S.,
2) Susapalle Nr. 21, groß 24 Thlr. 27 Gr., auf den Bauer Jaan Anni für den Preis von 4500 Rbl. S.,
3) Larimerdi Nr. 23, groß 33 Thlr., auf den Bauer Troffe Rautsepp für den Preis von 6100 Rbl. S.,
4) Urda Nr. 30, groß 33 Thlr. 54 Gr., auf den Bauer Johann Rebbane für den Preis von 6700 Rbl. S.

XV. Des Gutes Adsel-Koiküll, Kirchspiel Harjel:
1) Sarba Nr. 34, groß 23 Thlr. $10^{103}/_{112}$ Gr., auf den Bauer Otto Ohsul für den Preis von 3400 Rbl. S.,
2) Lohsu Nr. 12, groß 23 Thlr. $75^{96}/_{112}$ Gr., auf den Bauer Jaan Ahhero für den Preis von 3680 Rbl. S.,
3) Jerwe Nr. 13, groß 22 Thlr. $63^{5}/_{112}$ Gr., auf den Bauer Fritz Bauer für den Preis von 4005 Rbl. S.,
4) Ohsul Nr. 33, groß 22 Thlr. $77^{25}/_{112}$ Gr., auf den Bauer Märt Pirk für den Preis von 3428 Rbl. S.,
5) Cömois Nr. 32, groß 20 Thlr. $58^{32}/_{112}$ Gr., auf den Bauer Jacob Cömois für den Preis von 3100 Rbl. S.,
6) Sarrapu Nr. 1, groß 38 Thlr. $14^{32}/_{112}$ Gr., auf den Bauer Peter Blumberg für den Preis von 6100 Rbl. S.,
7) Simson Nr. 19, groß 28 Thlr. $63^{79}/_{112}$ Gr., auf den Bauer Johann Koikas für den Preis von 4500 Rbl. S. Nr. 1395 a. 2

Dorpat-Kreisgericht, am 18. April 1875.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Tennis Anzschmidt, Erbbesitzer des im Salisburgschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen **Salisburgschen Silling-Gesindes**, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande des Gutes Salisburg gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Silling-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

das Gesinde Silling, groß 13 Thlr. 40 Gr., dem Bauer Jahn Anzschmidt für den Preis von 1700 Rbl. S., Nr. 1418. 2

Wolmar, den 3. Juli 1875.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Jahn Skalberg, Erbbesitzer des im Rujenschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen **Metzküllschen Kerse-Gesindes**, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande des Gutes Metzküll gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schlusse genannten resp Käufer als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Kerse-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

das Gesinde Kerse, groß 16 Thlr. 51 Gr., dem Bauer Willum Skalberg für den Preis von 3340 Rbl. S.-M. Nr. 1424. 2

Wolmar, den 3. Juli 1875.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hiedurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Woldemar Kiparsky, Erbbesitzer des im Ubbenormschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen **Gutes Roperbeck mit Maikendorf**, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dieselben den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und von allen auf dem Gute Roperbeck mit Maikendorf ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Gute Roperbeck mit Maikendorf bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Roperbeck mit Maikendorf ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen:

1) das Gesinde Saule, groß 22 Thlr. 50 Gr., dem Bauer Jahn Nelks für den Preis von 3550 Rbl. S.,
2) das Gesinde Mehse, groß 47 Thlr. $50^{16}/_{112}$ Gr., dem Bauer Mahrz Kahnz für den Preis von 7850 Rbl. S. Nr. 1406. 1

Wolmar, den 30. Juni 1875.

Торги. Torge.

Diejenigen, welche die Arbeiten zur Einrichtung eines Ablegeraumes für das Stadtgefängniß im Keller unter dem Polizeigebäude an der großen Jungfernstraße übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 5. und 7. August d. J., anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags, zur Verlautbarung ihrer Mindestforderungen, zeitig zuvor aber zur Durchsicht und Unterzeichnung der Bedingungen beim Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 886.

Riga-Rathhaus, den 31. Juli 1875.

Лица, желающія принять на себя производство работъ по устройству чулана для Рижской городской тюрьмы въ погребѣ подъ домамъ Управы Благочинія по большой Дѣвичьей улицѣ, приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 5. и 7. Августа сего года въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія и подписки условій, до означенныхъ торговъ касающихся.

г. Рига ратгаузъ, 31. Іюля 1875 г.

№ 886.

Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ объявляетъ симъ, что въ Бильдерлингсгофскомъ Волостномъ Правленіи произведены будутъ 8. Августа с. г. торгъ и 12. Августа переторжка на отдачу производства работъ по исправленію главной дороги въ Бильдерлингсгофской дачѣ. Подробныя условія на отдачу означенной работы ежедневно разсматривать можно въ лѣсномъ отдѣленіи Управленія и въ Канцеляріи мѣстнаго лѣсничаго.

№ 4416. 1

Von der Baltischen Domainen-Verwaltung wird zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß zur **Uebernahme der Arbeiten zur Reparatur des Hauptweges im Bilderlingshöffschen Forste ein Torg, resp. Peretorg am 8. und 12. August d. J. bei der Bilderlingshöffschen** Gemeinde-Verwaltung stattfinden werden. Die speciellen Bedingungen zur Uebernahme dieser Arbeiten können täglich in der Forst-Abtheilung der Verwaltung und in der Canzellei des örtlichen Försters eingesehen werden. Nr. 4416. 1

Вслѣдствіе предписанія Почтоваго Департамента отъ 28. минувшаго Іюня са № 11421, Управляющій Почтовою частію въ Лифляндской губерніи доводитъ симъ до свѣдѣнія публики, что 10. будущаго Августа въ 2 часа по полудни на дворѣ зданія Рижской Губернской Почтовой Конторы будутъ продаваться съ публичнаго торга старыя кожанныя вещи, пришедшія въ негодность къ дальнѣйшему употребленію.

№ 5198. 2

Витебское Губернское Правленіе, согласно журнальному постановленію своему, 27. Мая состоявшемуся, объявляетъ, что въ присутствіи сего Правленія, на 10. число будущаго Сентября мѣсяца, назначенъ торгъ, съ узаконенною переторжкою, на продажу каменнаго двухъ-этажнаго дома съ деревянными постройками и землею, въ количествѣ 174 кв. саж., состоящаго въ 3. кварталѣ г. Полоцка, по Витебской улицѣ, принадлежащаго Полоцкой мѣщанкѣ Маріи Кузьменковой, для пополненія ссудной недоимки, подлежащей къ неотложному взысканію, въ размѣрѣ 847 р. 38 к., каковой домъ оцѣненъ для продажи въ 1200 руб.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ Губернское Правленіе, гдѣ имъ предъявлены будутъ опись и всѣ бумаги, къ сей продажѣ относящіяся. № 7117. 1

За Лифл. Вице-Губернатора:

старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ,**

Старшій секретарь Г. Гафферберґъ.

Неоффиціальная Часть. **Nichtofficieller Theil.**

Das alphabetische Verzeichniß

der Documente und Acte, welche der Stempelsteuer unterliegen und welche von derselben befreit sind, zusammengestellt zur Anleitung bei der Anwendung des Allerhöchst am 17. April 1875 bestätigten Stempelsteuergesetzes, ist zu haben in der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung.

СОСТОЯНІЕ СЧЕТОВЪ
Третьяго Рижскаго Общества Взаимнаго Кредита.

Господская улица № 5.

Дебетъ. **къ 1. Августа 1875 года.** **Кредитъ.**

Дебетъ			
422 членовъ	1,632,880 —		
За взносами	163,288 —	1,469,592	—
Ссуды подъ залоги		388,433	82
Учтенные векселя		771,864	57
" " обезпеченные товарами и недвижимымъ имуществомъ		593,603	47
Текущій счетъ въ Риж. Конт. Госуд. Банка по переучету векселей		150,000	—
Касса: наличными и на текущ. счету въ другихъ банкахъ		41,171	07
Процентныя бумаги		177,612	24
Проценты по нимъ		848	35
Имущество		1,470	73
Разные дебиторы		209,268	02
Расходы		7,996	76
Членскій взносъ въ другихъ банкахъ		2,520	—
Балансъ		3,814,381	03

Кредитъ		
Капиталъ обезпеченія	1,469,592	—
Капиталъ оборотный	163,288	—
Капиталъ резервный	8,080	50
Текущіе счеты	478,892	89
Вклады	811,516	89
Рижская Конт. Государств. Банка	267,931	43
Проценты по операціямъ	52,928	31
Разные кредиторы	555,748	93
Дивидендъ за 1869, 1870, 1871, 1872 и 1873 г.	2,532	88
Дивидендъ за 1874 годъ	3,869	20
Балансъ	3,814,381	03

Впредь до измѣненія Общество считаетъ:

По учету векселей отъ 5—6½ %.
" " соло векселей съ обезпеченіемъ 6½—7 %.
По ссудамъ, подъ залогъ процентныхъ бумагъ 6—6½ %.
" " " " съ соблюднымъ отказомъ 5½ %.
По текущему счету 4%.
По вкладамъ до востребованія 4%.
По вкладамъ срочнымъ: на 3 мѣсяца 4½ %; на 6 мѣсяцевъ 5%; на годъ 5½ и на болѣе долгій срокъ по соглашенію.
Кромѣ того: Общество исполняетъ коммисіи по продажѣ и покупкѣ процентныхъ бумагъ, учитываетъ купоны и выдаетъ денежные переводы.

Рига, 31. Іюля 1875 года.

Правленіе.

Stand der Rigaer Börsen-Bank
am 31. Juli 1875.

Activa.	Rubel.	K.
Darlehne gegen Werthpapiere u. Waaren	5,793,815	—
Wechsel-Portefeuille	2,537,541	4
Diverse Debitores	2,311,015	55
Inventarium	2,400	—
Werthpapiere	3,508,209	—
Zinsen auf Einlagen	78,656	54
Unkosten für Gagen, Miethe, Porto etc.	21,960	91
Cassa-Bestand	251,234	60
Giroconto bei dem Reichsbank-Comptoir	1,460,000	—
	15,964,832	64

Passiva.	Rubel.	K.
Grund-Capital	100,000	—
Reserve-Capital	1,138,109	61
Einlagen	11,488,749	50
Diverse Creditores	1,088,917	32
Zinsen und Provisionen	338,289	53
Zinsen auf Werthpapiere	49,549	99
Giro-Conten	1,761,216	69
	15,964,832	64

Сборникъ правительственныхъ распоряженій по введенію общей воинской повинности съ 1. Января по 1. Іюля 1874 года. Томъ I и II продается въ редакціи Лифл. Губ. Вѣдомостей по 2 руб. 40 коп. за экземпляръ.

Die Sammlung sämmtlicher vom 1. Januar bis 1. Juli 1874 von der Staatsregierung erlassenen Verordnungen in Bezug auf die allgemeine Wehrpflicht, Bd. I u. II, ist in russischer Sprache à 2 Rubel 40 Kop. per Exemplar zu haben in der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung.

Proclam.

Der Direction der Russischen Gesellschaft zur Versicherung von Capitalien und Renten ist die Anzeige gemacht worden, daß die dem Herrn **Nicolai Heinrich Graß** ertheilte **Police sub Nr. 11009 auf 8000 Rbl. abhanden gekommen ist.**

Indem die Direction Solches zur öffentlichen Kenntniß bringt, zeigt sie hiermit an, daß nach Ablauf einer Jahresfrist, vom Tage der letzten Publication an gerechnet, falls bis dahin die verlorene Police nicht zum Vorschein kommen sollte, dieselbe die gesetzliche Kraft verliert. 1

P. van Dyk, Riga,
SUPERPHOSPHAT
Lager in dem hier zu Lande weit über ein Jahrzehnt bekannten u. bewährten Fabrikat von
E. Packard & Co., Ipswich.

Preekfch Krohna Sohsen muischas pagasta, Jaun-Peebalgas draudsê un Zehsu kreisê teek meklehts examineerehts

pagasta skohlmeisters,

kas scho weetu us 1875/76 seemu peenemt gribb, lai peeteizahs ar saweem leezibas rakfteem pee Sohsen muischas pagasta waldibas. Nr. 65. 1

Krohna Sohsen muischâ, tai 22. Juli 1875.

Anzeige für Liv- und Kurland.

Avis für Landwirthe, Brauereien und Brennereien.


18 große Stückfässer sowie eine **Malz- oder Kartoffelquetsche** und **3 große Maischbottiche** sind billig zu verkaufen. — Wo? zu erfragen in der Redaction dieses Blattes.


Auction von Kirschsaft.

Montag, den 11. August 1875, um 1 Uhr, werden Marstallstraße, Haus Schnakenburg, vis-à-vis der reformirten Kirche, im Keller, eine Partie von **circa 40 Oxhoft Kirschsaft** für Destillaturen, in einzelnen Oxhoften und in Partien gegen gleich baare Bezahlung öffentlich versteigert werden.

C. Helmsing, Stadtauctionator.

Die Direction der Russischen Feuer-Assecuranz-Compagnie, gegründet im Jahre 1827, bringt hiermit zur Kenntniß, daß die von ihr ertheilte

Police sub Nr. 514,376

auf den Namen von B. A. Masorewitz lautend, abhanden gekommen ist; der derzeitige Besitzer derselben wird hiermit aufgefordert, dieses Document der Rigaer Agentur innerhalb 4 Wochen a dato vorzustellen, widrigenfalls nach § 68 der Statuten dieser Gesellschaft die betreffende Police annullirt und ein neues Document ausgestellt werden wird.

Riga, den 25. Juli 1875. 3

Mehrere **Violinen,** unter denen eine alte italienische Violine von schönem Ton nebst Bogen und Kasten; eine **Bratsche** nebst Bogen und ein **Waldhorn,** sind Umstände halber zu verkaufen.

Näheres in der Müller'schen Buch- und Musikalien-Leihbibliothek.

Zetortdeen tai 14. August 1875 tiks if Aiskraukles pagasta-labibas-magasinas tuhkstosch mehri rudsu, wairakfolischanâ pret skaidru naudu ispahrdoti. Pirzejeem ir jameldahs peeminetâ deenâ pulkst. 12 pufsdeena turpat pagasta-waldibas-namâ.

Aiskraukles pils muischas pag. wald. namâ, tai 24. Juli 1875. Nr. 191. 2

Preis-Courant für Ausfuhr-Waaren.
Riga, den 2. August 1875.

		Durchschnittspreis vom Juni 1875. von Rbl.	— Kop.	bis Rbl.	— K.
Waizen	pr. Last v. 16 Tschetw.	—	—	—	—
Roggen	" 16 "	—	—	72	95
Gerste	" 16 "	—	—	—	—
Hafer	" 16 "	—	—	73	37
Erbsen	pr. Tschetw.	—	—	—	—
Saat:					
Säeleinsaat	pr. Tonne	—	—	—	—
Thurmsaat	"	—	—	—	—
Schlagsaat	"	—	—	7	6
Hanfsaat	"	—	—	107	—
Flachs:					
Kron	pr. Berk. v. 10 Pud	45	—	55	—
Wrack	" 10 "	35	10	38	10
Dreiband	" 10 "	28	—	30	—
Hanf	" 10 "	—	—	39	—
Heede	" 10 "	—	—	—	—

Für den Consum: Hafer pr. 20 Garnitz: 1 Rbl. 60 Kop.; Buchwaizengrütze 3 R. 50 K.; Gerstengrütze 3 R. — K.; Kartoffeln 140 Kop.; grobes Roggenmehl pr. 2½ Pud: 2 Rubel 30—40 Kop.; Waizenmehl 4 R. 20 K.; Butter pr. Pud 10—11 R.; Heu 60—70 Kop.; Stroh 40 Kop.; Birken-Brennholz 5 R. 50—75 Kop.; Fichten-Brennholz 4 Rbl. 40—50 Kop.; Grehnen-Brennholz 4 Rbl. 10—20 Kop.; Ellern-Brennholz 4 Rbl. 40—50 Kop.

Fonds-Course.
Riga, den 26. August 1875.

	Gem.	Verk.	Käuf.
5% Inscriptionen 5. Anleihe	—	99¾	99¼
5% innere Prämien-Anleihe 1. Emission	—	245	240
5% innere Prämien-Anleihe 2. Emission	259½	245	240
5% Rig. Hafenbau.-Oblig. 1. u. 2. Emission	—	—	—
5% " " 3. "	—	—	—
5% Rig. Stadt-Häus.-Pfdbr.	—	98	97
5% Reichsbankbillets 1. Emission	—	—	—
5½% Pfandbr. des Rig. Hyp.-Vereins	99	99¾	99
5% Livl. Pfandbriefe, kündbare	—	101	100½
5% Livl. Pfandbriefe, unkündbare	—	99½	99
5½% Odessaer Stadthypotheken-Bankobl.	—	86½	86

Actien-Preise.

		Gem.	Verk.	Käuf.
Riga-Dünaburger Eisenbahn	Rbl. 125	—	139	138
Dünab.-Witebsker "	Pfd. St. 16	—	147	146¼
Rybinsk-Bologow. "	" 100	—	91	90
Rigaer Commerzbank	Rbl. 250	—	245	244
Rybinsker Obligationen	Thlr. 100	—	—	—
Obl. d. Riga-Dünab. Eisenbahn	" 100	—	98	97
Riga-Mitauer "	Rbl. 100	—	—	—
Baltische "	" 125	—	—	—
Revaler Bank "	" 100	—	—	—
Moskau-Smol. "	" 125	—	—	—
Warschau-Teresp. "	" 100	—	—	—

Anzeige für Liv- und Kurland.

Polar - Fisch - Guano (entfettet und gedämpft),
Aechter Leopoldshaller Kainit;
Otto Radde's deutsche
Superphosphate und **Ammoniak-Superphosphate,**
garantirt in Säcken von 3¾ Pud à 26—28 K, sowie in Säcken von 6 Pud à 42—45 K leicht löslicher Phosphorsäure.

Alleinverkauf bei
B. Eugen Schnakenburg,
RIGA, gegenüber der Börse.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Hierbei folgen für die betr. Behörden Livlands: die Patente der Livländischen Gouvernements-Verwaltung Nr. 96—97.

Дозволено цензурою. Рига, 4. Августа 1875 года. Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)